

DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-348-4-48>

**LINGUISTIC COMMUNICATION  
IN THE INTERNATIONAL SPHERE: HARMONIZATION  
OF NATIONAL AND EUROPEAN CURRENT AFFAIRS**

**МОВНА КОМУНІКАЦІЯ У МІЖНАРОДНІЙ СФЕРІ:  
ГАРМОНІЗАЦІЯ НАЦІОНАЛЬНИХ І ЄВРОПЕЙСЬКИХ  
АКТУАЛІТЕТІВ**

**Onufrienko H. S.**

*Doctor of Philosophy in Philology,  
Associate Professor,  
Associate Professor at the Department of  
the Ukrainian Studies and General  
Language Training  
National University  
"Zaporizhzhia Polytechnic"  
Zaporizhzhia, Ukraine*

**Онуфрієнко Г. С.**

*доктор філософії з філології, доцент,  
доцент кафедри українознавства та  
загальномовної підготовки  
Національний університет  
«Запорізька політехніка»  
м. Запоріжжя, Україна*

**Kulabnieva O. A.**

*Lecturer at the Department of the Theory  
and Practice of Translation  
National University  
"Zaporizhzhia Polytechnic"  
Zaporizhzhia, Ukraine*

**Кулабнієва О. А.**

*викладач кафедри «Теорії та практики  
перекладу»  
Національний університет  
«Запорізька політехніка»  
м. Запоріжжя, Україна*

In the conditions of globalization changes and powerful integrative trends, the problem of language communication (LG) in the international sphere is motivated and gaining increased relevance. In this regard, English, European standards and current affairs in the field of language policy is timely. According to the published data for the year 2021 of the annual EF English Proficiency Index study on determining the level of English language proficiency in different countries of the world, Ukraine belongs to the countries with an average level of English language proficiency and ranks 40th out of 112 countries in the world.[6] The problem of the quality of language-communicative competence in the international sphere will always be directed to a multi-vector paradigm of positive transformations and prospects for the interaction of national and world standards. In the field of professional activity, as in practically all others, the most accessible and most common tool of official (business, regulated) and purposeful communication aimed at the expected or planned result by means of dialog or poly logical speech is the conversation itself. Its integrative goal is to carry out a verbal exchange of information, i.e. new knowledge, specific information and

nuances, different points of view, existing experience, within the framework of current norms of communication culture and speech culture. to discuss in a discussion format ways of possible cooperation in joint or further projects, etc. Often, for various reasons, a conversation in MK is forced to turn into a spontaneous and impromptu version of it, which objectively not only complicates for all interlocutors this type of official business communication popular all over the world, but also requires considerable general and special erudition, perfect intentions of tolerance, correctness, respect, first of all, from the employees of these professional fields.

The number of varieties of business conversations in MK is considerable, because modern classifications depend on various criteria and on the specific discourse in which it takes place, on age, level of education, social status, experience, gender characteristics, national characteristics and their interaction with current international standards, character of its participants and many other things. Traditionally, conversations are divided by the number of participants into personal (individual), that is, in the format of a dialogue, and group (collective), that is, in the format of a polylogue; by purpose – on specialized and general; by time parameter – short (blitz conversations) and longer in time; by effectiveness – constructive (resultative) and non-constructive; by preparation-prepared and spontaneous; by languages of communication – monolingual and multilingual; by issue – thematic and general (multi-subject), etc. If the conversations are not business, then scientists suggest distinguishing deeply personal and ritual ones. In intercultural communication, as in communication, speakers of different cultures use different languages. There are six official languages of the UN among the languages of world importance, among them, in particular, English, Spanish, and French. The Law "On Ensuring the Functioning of the Ukrainian Language as the State Language", approved by the Verkhovna Rada of Ukraine on April 25, 2019, establishes in Article 9 a comprehensive list of persons who are obliged to use the state language during the performance of official duties and to certify the level of its knowledge and proficiency use of the state certificate, which is issued by the National Commission on the basis of passed exams.[7] Also, draft law No. 9432 "On the use of the English language in Ukraine" has been prepared and submitted to the Verkhovna Rada of Ukraine, which is supposed to officially establish the status of English as one of the languages of international communication. If this law is approved and adopted, the English language will transform its status in Ukraine. And this is very necessary for full membership of the state in the EU. English will become the language of international communication in Ukraine as well, because officially English has the status of a state language in 58 countries of the world, in addition to this, it is de facto used in other countries, in particular, in Israel, Cyprus, Bangladesh, UAE, etc. It has already been proposed for

discussion and requirements regarding the mandatory command of the English language, in particular, for persons applying for certain positions, in particular, from categories "A", "B", "B" in the field of civil service, military personnel of officer ranks, higher and middle staff of the National Police of Ukraine, in tax and customs authorities, justice, etc. Therefore, the task of ensuring the integrative linguistic and communicative competence of individuals in various relevant spheres of society, which has emerged urgently in Ukraine.[8] The entire image resource of the multifaceted palette of national culture, the priorities and progress of intercultural communication in the coordinates of tolerant, positive mutual influence and mutual improvement on the platform of respectful attitude to the traditions of national languages and cultures. Therefore, modern, high-quality and multi-faceted language and communication training for students of higher bachelor's education in modern Ukrainian higher education institutions. Taking into account the current affairs of MK, their objective motivation and relying considerable previous personal scientific and pedagogical experience of the author team of this scientific work, in particular from the successful management of the department of Ukrainian studies, cultural studies and foreign languages, which is integrative in its functions, in the law school and a number of GDR applied language and communication topics in a modern multidisciplinary university, and many years of practical experience in teaching English to students of higher education and multifaceted translation activity, we consider it an important strategic task in universities to introduce language and communication disciplines throughout the educational vertical. At the first (bachelor's) level, in the status of selective language and communication disciplines (institution, faculty, department), which primarily meet the urgent requirements of the time and profession in the vision of the European community, provide, in particular, the following: "International terms and term elements in professional communication" [1; 4], "National and European traditions in modern communication in Ukrainian and English" (e.g. [2]), "Applied rhetoric" [2] taking into account the specialty. At the second (master's) level of education, ZVO will introduce a number of disciplines such as "Ecology of verbal communication in the international context" [3], "Vocabulary of hybrid language nature in international communication" [1], "National and European the standard of modern linguistic and communicative activity: an aspect of comparativistics" (e.g. [2]). At the third educational and scientific level (postgraduate/doctoral), it will be logical to introduce such courses, as "Peculiarities of the text creation in the field of international communication on the example of "procedural" languages of the EU" (e.g. [5]), "Eristic competence in public communication in the international space". Such a holistic vision of comprehensive formation and improvement of linguistic and communicative competence of students at all three levels of higher education

in Ukrainian higher education institutions corresponds to the strategic goal of ensuring its quality in accordance with the requirements of time, evolutionary and progressive development of all branches of national science, technology, and culture in the European space.

### **Bibliography:**

1. Онуфрієнко Г. С. Науковий стиль української мови: Навчальний посібник з алгоритмічними приписами для ВНЗ. 3-тє вид. доп. і перероб. (до 85-річчя від дня народження академіка НАН України В. М. Русанівського). К. : «ЦУЛ», 2016. 426 с.

2. Онуфрієнко Г. С. Риторика: навчальний посібник для ВНЗ. К. : «ЦУЛ», 2016. 624 с.

3. Онуфрієнко Г. С. Сучасна мовна комунікація публічного формату в контексті проблематики її еколінгвістичного виміру // Суспільство і особистість у сучасному комунікаційному дискурсі: Матеріали III Все-укр.наук.-практ.конф. НУ “Запорізька політехніка” С. 114–116.

4. Онуфрієнко Г.С. Українська термінологія в лінгводидактичному вимірі // Теорія і практика викладання української мови як іноземної: Зб. наук. праць. Львів, 2010. Випуск 5. С. 167–174.

5. Onufrienko H. S., Kovalenko Y. V. Text format of the scientific report for the conference and abstracts of this report: common and different. // Modern problems in science. Proceedings of the XIX International Scientific and Practical Conference. Vancouver, Canada. 2022. P. 626–629.

6. The world’s largest ranking of countries and regions by English skills. URL: <https://www.ef.com/wwen/epi/>

7. Закон України «Про забезпечення функціонування української мови як державної». URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2704-19#Text>  
8. Закон України «Про застосування англійської мови в Україні». URL: <https://ips.ligazakon.net/document/view/ji09534b>